
ICANN69 | Reunión general anual virtual – Redacción del comunicado del GAC 1
Miércoles, 21 de octubre de 2020 - 12:30 a 14:00 CEST

GULTEN TEPE:

Bienvenidos a la sesión de redacción del comunicado del GAC dentro de la ICANN69 hoy día 21 de octubre. No vamos a tomar asistencia en este momento pero la participación de los miembros del GAC quedará indicada en los registros de la reunión. Les pedimos por favor que indiquen su asistencia con el nombre completo y su afiliación. Si desean hacer una pregunta o un comentario, por favor, inicien el mismo con la palabra QUESTION o COMMENT en inglés para permitir que todos vean su solicitud. La interpretación para la sesión del GAC se realizará utilizando Zoom y la plataforma de interpretación simultánea remota de Congress Rental Network. Las instrucciones pueden encontrarse en el chat de Zoom.

Su micrófono quedará silenciado durante toda la sesión a menos que usted solicite la palabra en cuyo caso tiene que levantar la mano en la sala de Zoom. Al hablar, por favor, diga su nombre para los registros y el idioma en que hablará en caso de que utilice otro que no sea inglés. Por favor, hable con claridad y a un ritmo razonable para permitir una interpretación exacta. Finalmente, esta sesión, como todas las otras actividades de la ICANN, se rige por los estándares de comportamiento esperado. Encontrarán el enlace en el chat para la consulta del mismo.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Quisiera darle la palabra ahora a la presidenta del GAC, Manal Ismail. Adelante, Manal.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Gulten. Bienvenidos nuevamente. Esta es la primera de cuatro sesiones dedicadas a la redacción del comunicado del GAC. Esta sesión tiene una duración programada de 90 minutos pero en primer lugar permítanme darle la palabra a Rob Hoggarth, del equipo de apoyo del GAC para que anuncie los resultados formales de las elecciones.

ROBERT HOGGARTH:

Muchísimas gracias, Manal. Buenos días, buenas tardes a todos. Con toda la planificación cuidadosa que hicimos para esta reunión nos dimos cuenta cuando terminamos de hablar sobre el proceso de redacción del comunicado ayer que habíamos programado que este anuncio se hiciera después de la redacción del comunicado. Por lo tanto, tuvimos que cambiar un poquito nuestra agenda para poder dar ahora este anuncio en forma pública antes de terminar este trabajo. Estos resultados ya han sido anunciados a los miembros del GAC a través de la lista de distribución del GAC. Todos recordarán el correo que enviamos la semana pasada pero queremos hacer un anuncio público reconociendo que hay observadores en esta reunión.

Para darles un resumen de lo que ocurrió en los últimos meses, terminamos la reunión ICANN68 y abrimos un periodo de nominaciones de 70 días para las elecciones de las autoridades del

GAC del 2020. Se aceptaron las candidaturas para la presidencia del GAC y también para las vicepresidencias del GAC. En el momento en que se cerró el periodo de nominaciones, el día 2 de septiembre terminamos con cinco candidaturas. Una para la presidencia del GAC y cuatro candidaturas para las vicepresidencias del GAC. Por los principios operativos del GAC tuvimos una cantidad similar para las candidaturas para los puestos que estaban siendo sometidos a elección.

Ahora tenemos estos resultados. Para presidencia del GAC tenemos a Manal Ismail. Los cuatro candidatos para las vicepresidencias son: Jorge Cancio, Par Brumark, Pua Hunter y Rodrigue Guiguemde. Dado que hubo menos candidaturas que puestos, se han aceptado todas esas candidaturas. No hubo necesidad de hacer una votación. Todos comienzan con su mandato, próximamente, que es aceptado por aclamación. Comenzará al finalizar la próxima reunión, la ICANN70, en marzo de 2021. Con esto concluyo mi informe, Manal. Felicitaciones a todos los candidatos y también a todos aquellos que propusieron sus nominaciones. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Rob. Gracias a todos, a todos los que presentaron candidatos que hicieron nominaciones. Espero con ansias poder seguir trabajando con algunos de los vicepresidentes que ya están en funciones y otros nuevos que se sumarán a nosotros. Habiendo dicho esto, quisiera pedirles que por favor proyecten el comunicado en la pantalla. Espero también que todos hayan tenido ya la posibilidad de

ver el documento. Estamos utilizando aquí los documentos de Google Docs para poder hacer un trabajo colaborativo. Espero que todos ya lo hayan podido ver y que tengamos el texto que estaba pendiente del grupo de trabajo de las regiones subatendidas de parte de Pua. También del PSWG, el grupo de trabajo de [seguridad pública] encabezado por Laureen. Quisiera saber si tenemos texto nuevo. En ese caso comencemos con ese texto nuevo. Luego podremos hacer una lectura completa nuevamente de todo el comunicado pero por el momento veamos ese texto.

Muy bien. Veo que aquí tenemos las reglas de apoyo para viajes del GAC. Dice una referencia al grupo de trabajo de las regiones subatendidas. ¿Está bien este texto debajo de ese título o debería ser trasladado este texto a la sección donde están los grupos de trabajo como por ejemplo el PSWG? Tal vez lo podemos leer primero.

El grupo de trabajo de regiones subatendidas recibió las instrucciones del GAC para que revise y actualice las reglas de apoyo para viajes del GAC del 2017 ya que se considera que los miembros de este grupo de trabajo son los principales beneficiarios del apoyo económico para viajes en las reuniones de la ICANN. El grupo de trabajo revisó las reglas de apoyo para viajes asegurándose de que estuvieran en consonancia con las nuevas guías de viajes de la ICANN teniendo en cuenta también los comentarios recibidos de los miembros del GAC. Las nuevas reglas de apoyo para viajes del GAC del 2020 están sometidas ahora para la aprobación del GAC.

Muchas gracias a Pua por este texto. Gracias, Laureen, también. Veo en el chat que usted está trabajando también con el texto del PSWG y que pronto nos lo hará llegar. Muchísimas gracias. Agradezco mucho el esfuerzo. Sé que están trabajando en husos horarios un poco más complicados. Le doy la palabra a Pua en este momento.

PUA HUNTER: Buenos días, buenas tardes y buenas noches.

MANAL ISMAIL: Pua, la verdad es que no la escuchamos. No sé si se puede acercar un poquito más al micrófono.

PUA HUNTER: ¿Me oyen mejor ahora? ¿Me oyen?

MANAL ISMAIL: Sí, bastante mejor. Muchas gracias, Pua.

PUA HUNTER: Como les estaba diciendo, quiero pedir una aclaración con respecto a las actualizaciones que llegaron por correo electrónico con respecto al grupo de trabajo de regiones subatendidas. Quisiera una aclaración al respecto sobre la intervención de este grupo con respecto a esta referencia a que se presentan estas reglas para que reciban el aval del GAC. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Pua. Le pido disculpas pero el texto que usted nos envió por correo electrónico es diferente al que está proyectado aquí en la pantalla.

PUA HUNTER: No, pero las actualizaciones que yo tengo en el correo electrónico también incluyen una propuesta para que se obtenga el aval, la aprobación de las reglas de apoyo de viajes del GAC. Quería saber si el GAC las va a estar aprobando en esta reunión. Quería una aclaración al respecto.

MANAL ISMAIL: Gracias, Pua. ¿Podemos ver el texto del grupo de trabajo de regiones subatendidas que Pua compartió por correo electrónico?

PUA HUNTER: Perdón, Manal. No quiero incluir todo el texto de esa actualización por correo pero quería asegurarme de que en el comunicado no estuviéramos proponiendo distintas cosas para que sean aprobadas.

MANAL ISMAIL: Espero haberla entendido. Está de acuerdo con el texto que está en la pantalla en este momento pero usted quisiera asegurarse de que el GAC tome nota de que esto se propone para aprobación.

PUA HUNTER: Correcto.

MANAL ISMAIL: Es algo que también está indicado aquí en el texto de la pantalla.

PUA HUNTER: Sí, exactamente. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Pua. Creo que está claro, según este texto, que ahora se proponen estas nuevas reglas de apoyo para viajes del GAC para que sean aprobadas por el GAC pero creo que las aprobaremos por correo electrónico con posterioridad a esta reunión para que todo el mundo tenga tiempo de verlas. No sé, usted las hizo circular antes pero no estoy segura de si los miembros del GAC han podido leer esas reglas y ya están listos para aprobarlas. Estoy simplemente confirmando que usted lo que desea es que haya una aprobación formal en algún momento después de la reunión. ¿Es eso lo que usted indica?

PUA HUNTER: Sí, exactamente. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muy bien. Tomamos nota de ello. Muchas gracias, Pua. Les pido por favor que tomen nota también de esta tarea que tenemos que realizar una vez finalizada la reunión ICANN69 donde tenemos que asegurarnos de aprobar estas nuevas reglas de apoyo para viajes. Muchísimas gracias, Pua, por esa aclaración.

Muy bien. Quería saber si hay algún texto nuevo que hayamos recibido. Alguna modificación, alguna actualización a texto que ya tuviéramos. ¿Me podrían indicar si eso es así? No veo ningún comentario. Muchísimas gracias también por incluir aquí los resultados de las elecciones del GAC. Voy a leer esta sección.

El GAC eligió a Manal Ismail, de Egipto, como presidenta para el mandato que se inicia después de la ICANN70 en marzo de 2021 y que finaliza tras el cierre de la ICANN73 en marzo del 2022 o 2023. Muy bien. El GAC eligió como vicepresidentes del GAC para el mandato que se inicia después de la ICANN70 en marzo de 2021 y que finaliza con el cierre de la ICANN73 en marzo de 2022 a las siguientes personas. Tenemos la lista de nombres aquí. Rodrigue Guiguemde, de Burkina Faso, Pua Hunter, de las Islas Cook, Par Brumark, de Niue, y Jorge Cancio, de Suiza.

Muy bien. Propuse en el día de ayer que analizáramos el texto que correspondía a la sección del seguimiento de asesoramiento previamente brindado por el GAC. ¿Está bien? ¿Les parece bien que traslademos todo texto que no sea específicamente un asesoramiento previo del GAC a la sección que lleva por título temas de importancia para el GAC? Una vez más, el fundamento para esta propuesta es que

quiero evitar que en la sección de seguimiento de asesoramiento previo pongamos texto nuevo. Si el texto es nuevo, entonces creo que no corresponde en esa sección de seguimiento. Eso puede generar confusión. No sé si les parece bien.

GULTEN TEPE: Hola a todos. Se desconectó la línea de Manal. En cuanto ella vuelva a restablecer la conexión vamos a retomar nuevamente a esta sesión. Gracias.

MANAL ISMAIL: Perdón. Se desconectó. ¿Me pueden confirmar todos que me escuchan ahora?

GULTEN TEPE: Sí, Manal. Ahora la escuchamos. Adelante, por favor.

MANAL ISMAIL: Gracias, Gulden. Yo estaba preguntando si les parece aceptable a todos que el texto que está en seguimiento sobre el asesoramiento anterior sea trasladado a la sección sobre cuestiones de importancia para el GAC, para que tengamos entonces este lenguaje explícito y el texto explícito como lo veníamos haciendo anteriormente. Esta es la sección que habla del seguimiento del asesoramiento que brindamos anteriormente a la junta directiva. Estoy abriendo ahora la lista de

participantes para ver si alguien quiere tomar la palabra. Vernita, por favor. Veo su mano levantada. Adelante.

VERNITA HARRIS: Hola, Manal.

GULTEN TEPE: Perdón, Vernita, que la interrumpa. Hay un eco muy fuerte en su línea. Quizá tenga que cerrar la aplicación o algún otro dispositivo que tenga en este momento activado.

VERNITA HARRIS: ¿Ahora suena mejor?

GULTEN TEPE: Sí. Ahora sí. Muchas gracias.

VERNITA HARRIS: Sí. Estamos de acuerdo entonces con lo que dice de trasladar el texto de seguimiento sobre el asesoramiento a la sección cuatro. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Vernita. ¿Algún otro comentario? También espero que podamos recibir la confirmación de los redactores de este texto porque realmente no estoy segura de quién fue pero parecería que hay un acuerdo general sobre este tema. Veo que Georgios en el chat

también confirma que no hay problemas en trasladar el texto. Muchísimas gracias, Georgios, por esta confirmación y por la flexibilidad. Si no hay más pedidos de palabra creo que podemos hacer entonces una segunda lectura del comunicado y hacer entonces una pausa antes de lo planificado para que Laureen y quienes estén trabajando con el texto del PSWG puedan redactarlo, puedan enviarlo y entonces nos podemos reunir tal cual lo planificado. Parece entonces que vamos a terminar antes de lo planeado con el comunicado. Vamos a pasar ahora al inicio del comunicado para volver a leerlo. Veo que Laureen ha pedido la palabra. Adelante, Laureen.

LAUREEN KAPIN:

Tengo una breve pregunta. Yo sé que en los comunicados anteriores hubo ciertas dudas sobre emitir asesoramiento del GAC y no recuerdo realmente cuál era la inclinación actual para la ICANN69 sobre este tema.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Laureen. Yo recibí las mismas dudas sobre incluir el asesoramiento del GAC y, francamente, estaba esperando el momento en el cual podía plantear esta situación. En la sesión de cierre sobre todo, cuando empezáramos a planificar las reuniones futuras. Hay una encuesta que preparó la ICANN pero también hay algunas cosas que quizá sean específicas del GAC o estén relacionadas específicamente con el GAC y que nosotros debemos debatir entre nosotros y llegar a un acuerdo de manera explícita para tomar

GULTEN TEPE: Sí, escuchamos.

FRANCIA: Vincent, representante de Francia. Gracias. Pido disculpas porque no había habilitado el micrófono. Francia en realidad en las últimas reuniones también se manifestó sobre el tema del asesoramiento por consenso. Nuestra posición general sigue siendo la misma. Nosotros creemos que si tenemos la necesidad, si sentimos la necesidad entonces tenemos que negociar y tenemos que adoptar este asesoramiento por consenso. También entendemos que no todos los representantes, no todos los países realmente están en la mejor posición para hacerlo por diferentes motivos como para negociar en forma eficiente y justa este asesoramiento.

En este caso en particular, esta es nuestra posición general pero en este caso en particular creemos que no hay ninguna necesidad de generar un asesoramiento por consenso. Sí esperamos realmente las deliberaciones de las que usted habló, Manal, y que acaba de abrir en este preciso momento. Creo que podemos y debemos encontrar otras formas para negociar este asesoramiento por consenso del GAC que se adapten a la situación actual que es la que se viene dando en las últimas reuniones. Queremos debatir con todos ustedes para encontrar una solución que nos resulte aceptable a todos. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Vincent. También estoy esperando que se dé esta deliberación entre nosotros pero en respuesta a su pregunta, Laureen, yo creo que al menos para esta reunión no vamos a poder cambiar lo que ya estaba pautado. Creo que por esta reunión no es necesario que demos asesoramiento por consenso del GAC pero tenemos que tener la mente abierta para hablar sobre esto mañana. Estoy nada más que pensando también sobre la marcha. Si tenemos suficiente tiempo hoy, si terminamos antes el comunicado, quizá podamos empezar a hablar sobre eso hoy. Estoy leyendo que Jorge dice: “Estoy de acuerdo con Vincent sobre mantener la puerta abierta del asesoramiento del GAC. Quizá podamos aprender de nuestras experiencias en el SubPro y el EPDP para desarrollar posiciones por consenso en el GAC”. Gracias, Jorge.

Para hacer una planificación, Laureen, ¿en qué momento podemos esperar nosotros recibir el texto sobre el PSWG? Me refiero a cuánto tiempo necesita. Si lo que hacemos es una lectura quizá, hacemos una pausa después, ¿podemos recibir el texto durante esa pausa antes de iniciar la siguiente sesión sobre el comunicado? Bien. Gracias. Gracias por confirmar, Laureen, en el chat. Perfecto. Vamos a leer el comunicado. Vincent, ¿esta mano es nueva? ¿Pide la palabra nuevamente?

FRANCIA:

Sí. Estoy pidiendo la palabra nuevamente.

MANAL ISMAIL: Adelante, por favor. Sí. Yo querría sugerir antes de comenzar a leer todo el comunicado nuevamente un cambio mínimo en el texto que fue propuesto por Estados Unidos y que tiene que ver con el uso indebido del DNS, que creo que está al final, si no me equivoco, de las cuestiones de importancia para el GAC, uso indebido del DNS. El texto es bastante bueno según nuestra opinión pero querríamos agregar una palabra al final o casi una palabra.

En la última oración que dice: “El GAC está listo para trabajar con el resto de la ICANN para mejorar las políticas y/o las disposiciones contractuales”, quizá sería una buena idea hablar de hacer valer u oponer esto porque Laureen habló ayer de que la oponibilidad era un tema de importancia. En Francia, cuando hablamos también de los titulares de propiedad intelectual, la verdad es que no están conformes con lo que reciben de los registros o los registradores en cuanto a la oponibilidad de estas disposiciones. Creo que podemos agregar esta palabra para darle más fuerza a lo propuesta por Estados Unidos. Yo les dejo la propuesta a todos ustedes. Creo que sería útil. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Francia. Como el texto fue propuesto por Estados Unidos, estoy viendo si lo confirma Estados Unidos y confirma este agregado. Veo que Dinamarca sí está de acuerdo. Lo está manifestando en el chat. También veo que Suiza lo hace porque dice que esto guarda coherencia con la presentación del GAC a SubPro. Paul, de Reino Unido, también dice que está de acuerdo con Vincent y

que es una buena idea. Esto es aceptable. Veo también que es aceptable para la Comisión Europea. Gracias, Georgios. Veo que Vernita, de Estados Unidos, también está de acuerdo, lo mismo que Annaliese, de Australia. Gracias a todos. Gracias, Francia, por la sugerencia. También Países Bajos está de acuerdo. ¿Algún otro comentario o sugerencia? ¿Algún cambio menor que quieran manifestar ahora? Entonces vamos a empezar con una última lectura. Esto va a quedar sujeto al texto que tenemos que recibir más tarde del PSWG. Creo que podemos empezar a leer ahora el texto que tenemos.

Este es el comunicado del GAC. El comunicado del GAC de la ICANN69 se redactó y acordó remotamente durante la reunión general anual virtual ICANN69. Se circuló al GAC inmediatamente después de la reunión para darles una oportunidad a todos los miembros y observadores del GAC a que consideraran su redacción antes de la publicación, teniendo en cuenta las circunstancias especiales de una reunión virtual. Obviamente, aquí tenemos un lugar reservado que da espacio para lo que sucede en las 48 horas posteriores al cierre de la reunión que dice: “No se recibieron objeciones durante el periodo acordado”.

En la introducción dice: El Comité Asesor Gubernamental, GAC, de la Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet se reunió mediante participación remota desde el 19 al 22 de octubre del 2020 conforme a la resolución de la junta directiva de la ICANN del 11 de junio de 2020 en respuesta a la emergencia sanitaria desatada por el brote internacional de la COVID-19, la ICANN69 se transformó de una reunión en persona en Hamburgo, Alemania, a una reunión con

participación solamente remota. Después dice cuál es el número de miembros.

GULTEN TEPE: Manal, perdón. Hemos recibido algunas quejas de los intérpretes. ¿Podría leer un poco más lento, por favor?

MANAL ISMAIL: Sí, sí. Gracias, Gulden. Les pido disculpas a los intérpretes. Voy a leer un poco más lento. Vamos a insertar aquí la cantidad definitiva de los que sean, una vez que terminemos el recuento, de los miembros del GAC y los observadores que participaron de la reunión. La reunión del GAC se realizó como parte de la reunión general anual virtual de la ICANN69. Las sesiones plenarias del GAC y de los grupos de trabajo se desarrollaron como reuniones abiertas.

Luego, en la sección de actividades entre unidades constitutivas y participación con la comunidad tenemos en primer lugar la reunión con la junta directiva de la ICANN. El GAC se reunió con la junta directiva de la ICANN y debatió los siguientes temas. Las próximas rondas de nuevos gTLD, incluidos los compromisos en pos del interés público en los contratos de nuevos gTLD y seguimiento del asesoramiento brindado por el GAC en Montreal respecto de la revisión de CCT. En segundo lugar, datos de registración de nombres de dominio, asuntos de WHOIS, en particular en relación con los esfuerzos de la segunda etapa del EPDP de la GNSO y el seguimiento correspondiente. En tercer lugar, las recomendaciones del informe

final de ATRT3 aplicables al GAC. Por último, una propuesta de la organización de la ICANN para una nueva fase de diseño operativo relacionada con la implementación de políticas de gTLD aprobadas.

El GAC y la junta directiva también discutieron aspectos de los esfuerzos en curso para mejorar la efectividad del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN, un tema sugerido por la junta directiva. Las respuestas de la junta directiva de la ICANN a las preguntas y declaraciones del GAC están disponibles en la transcripción de la reunión conjunta entre el GAC y la junta directiva anexadas a este documento.

Luego tenemos la segunda reunión bilateral con el comité asesor At-Large, el ALAC. El GAC se reunió con miembro del ALAC y discutió los siguientes temas. La segunda etapa del EPDP, los procedimientos posteriores a la introducción de los nuevos gTLD y la educación de los usuarios finales sobre el uso indebido del DNS. Deliberaciones intercomunitarias. El texto dice lo siguiente. Los miembros del GAC participaron en sesiones intercomunitarias pertinentes programadas como parte de la reunión ICANN69. Incluso aquellas relacionadas con la consideración de las cuestiones del uso indebido del DNS y el impacto para los usuarios finales, y la seguridad pública de los cambios en el WHOIS.

Pasemos a la sección de asuntos internos. En primer lugar, los miembros del GAC. Actualmente hay 178 miembros, tanto estados como territorios miembros del GAC, y 38 organizaciones observadoras.

Me pregunto por qué están resaltados estos números. ¿Esperamos todavía confirmar estas cifras?

FABIEN BETREMIEUX: Manal, si me permite.

MANAL ISMAIL: Adelante, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX: Siempre, por defecto, los dejamos resaltados hasta asegurarnos de confirmar estos números y luego, cuando ya estén ratificados, sacaremos ese resaltado.

MANAL ISMAIL: Muy bien. A continuación tenemos las elecciones del GAC. El GAC eligió a Manal Ismail, de Egipto, como presidenta para el mandato que comienza después de la ICANN70 en marzo del 2021 y finaliza en el cierre de la ICANN76 en marzo del 2023. El GAC eligió como vicepresidentes para el mandato que se inicia después de la ICANN70 en marzo de 2021 y finaliza al cierre de la ICANN73 en marzo del 2022 a las siguientes personas: Rodrigue, de Burkina Faso... Les pido disculpas porque trato de evitar pronunciar incorrectamente el apellido, por eso no lo menciono. Pua Hunter, de las Islas Cook, Par Brumark, de Niue, y Jorge Cancio, de Suiza.

Luego tenemos los grupos de trabajo del GAC. Estamos a la espera de un texto del grupo de trabajo de seguridad pública, el PSWG. Avancemos en el documento, por favor. Luego tenemos las autoridades del GAC. El GAC agradece a la señora Olga Cavalli, de Argentina, sus servicios al GAC como vicepresidenta y como presidenta tanto del grupo de trabajo del GAC para analizar la participación del GAC en el NomCom, como en el grupo de trabajo del GAC para analizar la protección de los nombres geográficos en cualquier expansión futura de los gTLD. Le desea lo mejor para el futuro en su nuevo cargo como persona designada para el consejo de la GNSO.

Luego tenemos asuntos operativos del GAC. Área de trabajo 2, responsabilidad. Planes del GAC para implementar las recomendaciones. El texto dice lo siguiente. En la sesión del GAC se analizaron las opciones para implementar las recomendaciones del área de trabajo 2 de responsabilidad que corresponden al comité. Los copresidentes del grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional, y el personal de apoyo del GAC compartieron información sobre el avance en pos de terminar una herramienta de inventario que permitirá a los miembros del GAC confirmar y evaluar más de 40 recomendaciones específicas, asignar responsabilidad para establecer planes con miras a desarrollar recomendaciones para la revisión del GAC y hacer un seguimiento del estado de situación de las iniciativas de implementación.

Las copresidentas del grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional explicaron que el grupo de trabajo tiene previsto proceder con un foco específico preliminar para la

implementación del GAC del nuevo valor central de derechos humanos de la ICANN junto con la consideración de las recomendaciones sobre diversidad del área de trabajo 2. Luego tenemos las reglas de apoyo para viajes del GAC. El grupo de trabajo de regiones subatendidas recibió instrucciones del GAC para revisar y actualizar las reglas de apoyo para viajes del GAC de 2017: TSR, dado que los miembros de este grupo de trabajo son considerados los principales beneficiarios del apoyo financiero para viajes para las reuniones de la ICANN.

El grupo de trabajo de regiones subatendidas revisó las reglas de apoyo para viajes para asegurarse de que estuvieran en congruencia con las nuevas pautas de viaje de la ICANN teniendo en cuenta los comentarios recibidos de los miembros del GAC. Se proponen las reglas de apoyo para viajes del GAC del 2020 para ser aprobadas por parte del GAC. Pido nuevamente que me digan por qué esto está resaltado. No sé si vamos a colocar aquí el enlace a las reglas. Ah, muy bien. Me confirma Fabien que esto es así. Muchas gracias.

Leo lo que dice Pua. Por favor, corrijan la última oración para que diga que ahora se propone. Creo que esto se lo tengo que dejar a quienes hablan inglés como lengua materna. Estamos hablando de reglas. Deberíamos utilizar el plural, ¿no es cierto? No sé si alguien podría ayudarnos para ver si aquí tendríamos que usar el singular o el plural. Muy bien. Vamos a dejarlo como está hasta que podamos ver lo que dice el documento en sí mismo. Me parece que no vemos el documento aquí. Si hablamos del documento de las reglas de apoyo, creo que eso sería mejor. Veo que Rob confirma aquí que debería ir en plural. Pua, no sé si está de acuerdo con que lo dejemos así como está

en la pantalla. Así podemos hablar de las reglas en plural. Gracias por confirmar, Pua.

Las cuestiones de importancia para el GAC. Tenemos las próximas rondas de nuevos gTLD. Dice lo siguiente. El GAC analizó las próximas rondas de nuevos gTLD tras la publicación del informe final preliminar del grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores. El GAC entabló deliberaciones con los copresidentes del grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores para analizar los acontecimientos recientes dentro del grupo de trabajo del PDP. Sus reacciones iniciales a los comentarios por consenso del GAC presentado el 29 de septiembre y las cartas presentadas por la junta directiva de la ICANN y la organización de la ICANN al grupo de trabajo del PDP.

El GAC agradeció a los copresidentes del PDP de procedimientos posteriores por su participación y cooperación con el GAC durante el transcurso de la finalización del informe final preliminar y reconoció los enormes esfuerzos de todos los miembros de la comunidad de la ICANN que participaron en el grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores. El GAC observó que hay una alineación general entre distintos comentarios de la junta directiva de la ICANN presentados al grupo de trabajo y los aportes por consenso brindados por el GAC a ese informe sobre temas como la previsibilidad, los genéricos cerrados, solicitudes presentadas por las comunidades, apoyo para los solicitantes y las subastas como último recurso.

Algunos miembros del GAC resaltaron algunos elementos específicos de importancia a los copresidentes del grupo de trabajo, incluida una

discusión sobre el marco SPIRT. Recordaron la opinión de que el texto que hace referencia a una fuerte presunción con respecto al asesoramiento del consenso del GAC debería conservarse en la guía para el solicitante. El GAC recordó la importancia de abordar las medidas para la mitigación del uso indebido del DNS. Los copresidentes del PDP del subgrupo revisaron el plan de trabajo actualizado y confirmaron que el PDP tiene previsto entregar el informe final al consejo de la GNSO para fines de diciembre de 2020 bajo el supuesto de que el informe final podría ser entregado a la junta directiva de la ICANN en el primer trimestre de 2021. El grupo de trabajo del PDP actualmente se encuentra en una etapa inicial del proceso de revisión de los más de 50 comentarios recibidos durante el periodo de comentario público.

Los responsables de temas del GAC invitaron a los miembros y observadores del GAC a sumarse a los esfuerzos del GAC con respecto a los procedimientos posteriores en los meses venideros e identificaron diversas oportunidades para posibles aportes del GAC en los próximos meses, que van desde aportes para el grupo de trabajo de PDP hasta el consejo de la GNSO o a la junta directiva tan pronto el informe final sea presentado. Pasemos al siguiente texto sobre el uso indebido del DNS.

El GAC tomó nota de la determinación del grupo de trabajo de los procedimientos posteriores de la GNSO sobre las cuestiones del uso indebido del DNS que deben ser abordadas de manera holística para que cualquier metodología o enfoque propuesto para enfrentar el uso indebido del DNS resulte aplicable tanto para los gTLD existentes

como para los nuevos. El GAC también tomó nota de los fundamentos recientemente publicados de la decisión de la junta directiva de la ICANN para prorrogar el contrato del director ejecutivo de la ICANN que explícitamente hace referencia al trabajo que viene realizando en la comunidad sobre el uso indebido del DNS y que podría conducir a recomendaciones de política. El GAC agradece el reconocimiento de la junta directiva de la ICANN sobre la importancia de realizar un trabajo más profundo sobre este tema.

Desde la perspectiva del GAC, la oportunidad ha aumentado para generar una acción concreta y que la comunidad participe gradualmente en un diálogo constructivo para realizar el trabajo sobre un objetivo compartido que es la mitigación del uso indebido del DNS. Comenzando con las recomendaciones del CCTRT y SSR2RT y que continuó en distintas sesiones intercomunitarias y más recientemente en el trabajo sobre el marco del uso indebido del DNS, el GAC cree que existe una expresión sólida de un apoyo amplio para los pasos concretos que deben tomarse a fin de enfrentar los componentes fundamentales para una mitigación eficaz del uso indebido del DNS.

El GAC está listo y dispuesto a participar en el trabajo con la junta directiva de la ICANN y la comunidad para lograr este objetivo compartido incluso a través de propuestas para mejorar las políticas y/o las disposiciones contractuales y su oponibilidad en relación con la reducción del uso indebido del DNS.

Estoy leyendo a Luisa en el chat. Dice que si hay un comentario debería estar en el texto de SubPro. Me voy a detener entonces. Después de

marco del SPIRT y recordó su opinión. Son dos oraciones arriba del texto resaltado. Sí. Aquí debería haber un “y” en la redacción. Gracias por confirmar mi duda, Luisa. Ahora tenemos el tercer tema que es el acceso a los datos de registración de gTLD.

Conforme a su asesoramiento anterior, el GAC ha enfatizado la necesidad de mantener el acceso al WHOIS con el mayor alcance posible que permita la ley. Específicamente el GAC reitera su asesoramiento anterior incluso desde el comunicado de San Juan que los datos de las personas jurídicas y físicas deben distinguirse entre sí y que el acceso público a los datos del WHOIS de las entidades jurídicas debe reinstalarse. Los datos de las entidades jurídicas no están protegidos por el GDPR y su divulgación no viola ninguna norma sobre privacidad individual. Por lo tanto, los datos de las entidades jurídicas no deben expurgarse del SSAD o de ningún otro servicio que provea acceso a los datos de registración de gTLD. Además, el GAC reitera que los datos de registración deben ser más precisos. Esto guarda coherencia con el asesoramiento del GAC brindado en el comunicado de Abu Dabi de 2017 que recordaba los principios del 2007 del GAC vinculados con los servicios del WHOIS y los gTLD y que reconocía la necesidad de contar con datos de registración exactos. Entre comillas dice: Los servicios del WHOIS de gTLD deben brindar datos suficientes y exactos sobre las registraciones y registratarios de nombres de dominio sujetos a las medidas de protección nacionales vinculadas con la privacidad de las personas. Cierra comillas.

Finalmente, el GAC reitera su declaración del comunicado de Abu Dabi de que cualquier servicio sucesor del WHOIS debe cumplir con las

necesidades de las empresas, otras organizaciones y usuarios para combatir el fraude, cumplir con la legislación correspondiente y proteger los intereses del público. Por lo tanto, el GAC recibe con beneplácito este análisis más profundo de la sostenibilidad financiera del SSAD propuesto por la GNSO para garantizar que los costos del sistema sean los adecuados a... Perdón. Fabien, si me puede ayudar, por favor.

FABIEN BETREMIEUX: Tenía razón en la primera lectura. Es el final que dice: Su utilidad, para sus usuarios. Por eso pusimos aquí entre corchetes que el gobierno de Estados Unidos propuso una alternativa. Lo que propone es modificar la oración para sacar esto. Lo voy a hacer ahora en el momento. Eliminar esta parte del texto.

MANAL ISMAIL: Mientras lo hace le voy a dar la palabra a Georgios porque veo que ha pedido la palabra. Georgios, por favor.

COMISIÓN EUROPEA: Yo, de ser posible, querría volver al párrafo anterior cuando habla de lo que decimos sobre exactitud en la última oración de lo que está entre paréntesis. Sujeto a las medidas de protección nacionales vinculadas con la privacidad de las personas. Me parece que no son solo las medidas de protección nacionales. No solo las nacionales. Creo que tenemos que sacar la parte de nacionales. Lo que estamos realizando

nosotros dentro del EPDP está hablando de las medidas de protección que incluso superan a estas.

MANAL ISMAIL: Perdón, Georgios. Si puede hacer una pausa un segundo. Voy a volver a la oración ahora. Quiero terminar con lo que estaba escribiendo Fabien.

COMISIÓN EUROPEA: Pido disculpas.

MANAL ISMAIL: No, no. Discúlpeme usted porque yo le di la palabra. Como es sobre el mismo punto bajo el mismo título, quiero volver a lo que estaba arreglando Fabien. Estoy tratando de ver dónde comenzar a leer. Por lo tanto, el GAC recibe con beneplácito un análisis más profundo de la sostenibilidad financiera del SSAD propuesta por la GNSO para garantizar que los costos del sistema no son tan altos como para desalentar el uso del SSAD. El GAC acuerda que este análisis de costo y beneficio debe completarse antes de que la junta directiva de la ICANN considere las recomendaciones de la fase dos del EPDP. Gracias, Estados Unidos, por la propuesta. Gracias, Fabien, por reflejarla. Volviendo a usted, Georgios. Le pido disculpas por la interrupción anterior pero también veo que en el chat están diciendo que esto es una cita de los principios del 2007 según dice Laureen. Creo que está entre comillas. ¿Le parece bien, Georgios, que lo dejemos así?

COMISIÓN EUROPEA:

Sí. Vi la intervención de Laureen. Creo que quizá tendríamos que verificarlo para ver si es una cita. Igualmente, lo que quiero señalar es que está bien que podamos mencionar las medidas de protección pero no querría limitarlas a las nacionales porque todo lo que hemos estado haciendo en el EPDP también es parte de esto y va un poco más allá de estas medidas nacionales. También lo que quiero decir es que quizá tendría sentido si le agregamos lo que estuvimos diciendo, si bien lo dijimos una y otra vez, que el principio de exactitud es algo que es esencial para el GDPR, que los datos tienen que ser exactos para que puedan ser procesados y para que cumplan su objetivo. Creo que estaríamos repitiendo algo que ya fue planteado, un tema que ya fue planteado varias veces. Creo que si queremos que se entienda por qué los datos de registración tienen que ser exactos creo que tenemos que volver a repetirlo una vez más. Lo que puedo hacer es tratar de formular una oración para agregarla dentro del texto y que ustedes la consideren después. No quiero que nos detengamos ahora en esto y que podamos seguir con la lectura.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Georgios. Sí. Creo que en la siguiente sesión podríamos ver este texto nuevamente para ver dónde insertar la oración que usted propone y para confirmar que el texto entre comillas realmente es un texto que ha sido extraído de los principios del 2007 y de ser así no vamos a poder modificarlo aunque de lo contrario obviamente podríamos modificarlo o, como dice Laureen, también hablar de la

declaración de minoría. Tengo a Jorge y a Fabien que han pedido la palabra. Jorge, por favor.

SUIZA:

Muchas gracias, Manal. Soy Jorge Cancio, representante de Suiza. En la oración que tiene que ver con el costo del sistema yo creo que hay una forma de simplificarla aún más diciendo rápidamente, y lo voy a leer lentamente, a ver si tiene sentido lo que pensé. Podríamos decir: Después de que esos costos del sistema no desalienten el uso del SSAD. Que no conste el resto de las palabras que aparece ahora en la redacción porque con la redacción tal cual como está en cierta manera estamos implicando que los costos ya son altos y en realidad lo que estamos diciendo es que no son tan altos como para desalentar el uso. Me parece que lo podemos evitar y queda más simple si decimos directamente: Garantizar que los costos del sistema no desalienten el uso del SSAD. Veo que Fabien fue rápido en modificarlo, que pudo realmente captar lo que yo quería decir.

MANAL ISMAIL:

Sí. Para mí tiene sentido. También veo que Egipto está de acuerdo. Lo manifiesta en el chat. Espero que Estados Unidos no tenga problema en esta modificación. Veo que Estados Unidos confirma, también confirma Francia que está de acuerdo con la propuesta de Jorge. Muchísimas gracias, Jorge. Fabien, por favor.

FABIEN BETREMIEUX: Gracias, Manal. Yo iba a hacer referencia a la parte de exactitud pero Laureen lo comentó en el chat. Entiendo entonces que la propuesta es modificar este texto nuevamente y yo sugeriría que se puede modificar entonces porque parece que hay distintas formas de hacerlo. Sé que es muy difícil hacerlo en vivo, en la pantalla, mientras lo vamos hablando.

MANAL ISMAIL: Gracias, Fabien. Sí. Tiene sentido. En breve vamos a cerrar. Vamos a tomar esta pausa más larga que dijimos para que todos puedan durante la pausa hacer estos ajustes que necesitamos hacer y que en la próxima sesión podamos hacer una lectura de este texto nuevo modificado y ver si todos están de acuerdo con él. Gracias. Vamos a pasar ahora con la siguiente parte del texto. Estoy leyendo lo que dice España en el chat. Está de acuerdo con Jorge. También mantendría adecuado o proporcional. Antes de bajar, el SSAD propuesto por la GNSO para garantizar que los costos del sistema sean proporcionales o adecuados, y que no desalienten el uso del SSAD. No sé si María, de España, esto responde a lo que usted escribió en el chat. Sí, bien. Me está confirmando que sí. Una vez más, ¿alguna objeción para mantener esta palabra adecuado? Veo que el Reino Unido pide la palabra. Paul, por favor.

REINO UNIDO: En esta oración yo querría sugerir un cambio menor que sería el costo de usar el sistema. No los costos del sistema sino los costos del uso del sistema. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Paul. Veo que cada vez que leemos el texto surgen mejoras a él. Muchísimas gracias por los aportes. ¿Algún otro pedido de la palabra? ¿Alguien que quiera hacer algún otro comentario verbal? Caso contrario, vamos a avanzar. Como dije, después vamos a leer nuevamente este texto en la siguiente sesión. No tenemos nada en asesoramiento por consenso. Tampoco en seguimiento sobre el asesoramiento anterior.

FABIEN BETREMIEUX: Perdón por interrumpir pero si no le importa, podemos volver al texto de acceso a los datos de registración porque lo que quiero es estar seguro de haber captado lo que sugirió España porque entonces en el texto queda adecuado. En los comentarios se dijo que podía usar proporcionados o equilibrados y apropiados. No sé si son las dos palabras que hay que utilizar o cuál sería el texto correcto para captar lo que dijo España. ¿Dejamos adecuado solamente o adecuado y equilibrado o proporcional, o una o la otra? Perdón que haya vuelto a esta parte del texto.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Fabien, por tratar de ser lo más exacto posible. Yo entendí que España proponía una o la otra palabra. No las dos. Veo que María en el chat dice que sí, que está bien como está en pantalla. Solo una opción.

FABIEN BETREMIEUX: Gracias.

MANAL ISMAIL: Antes de avanzar veo que Jorge hace una pregunta para el equipo reducido. ¿Es algo decidido de que los usuarios van a financiar el acceso al SSAD? Es decir, cubrir los costos por el precio de registraci3n no es una opci3n. Despu3s veo que Chris le dice a Jorge que la recomendaci3n es que no haya costos directos pagados por los registratarios. Jorge, por favor, tiene la palabra. Despu3s Lauren.

SUIZA: Gracias, Manal. Perd3n por interrumpir tantas veces en uno de los temas en el que realmente no tengo tantos conocimientos. Creo que al menos nosotros aqu3 en Suiza estamos cambiando nuestro sistema de WHOIS y al modernizarlo lo que hemos pensado es que el precio del nuevo sistema de acceso va a quedar cubierto por los precios de registraci3n. Los costos van a estar cubiertos por los precios de registraci3n. Estaba tratando de recordar que nosotros hicimos algo, hicimos un comentario en esa direcci3n en la declaraci3n de minor3a. Si nosotros vamos a redactar ahora este texto en nuestro comunicado tal como est3 ahora, creo que estamos dando la impresi3n de que estamos implicando que estamos aceptando un precio que sea pagado por el usuario del sistema.

Creo que esto al menos no es necesariamente así sino que es una de las opciones para financiar el sistema. Por eso creo que tenemos que elegir una redacción que sea más generalizada en sus términos sin hacer este tipo de implicancias, sin implicar este tipo de cosas. Por eso hablé del grupo reducido, porque Chris me respondió a mi pregunta en el chat y quería que ellos dijeran cómo podemos formular este texto entonces porque estamos hablando del costo del sistema en general que tiene que ser equilibrado, que tiene que ser adecuado y que no debe desalentar el uso del sistema. No tenemos que implicar que es el usuario el que va a financiar el costo del uso porque esto me parece que no es algo que ya esté decidido. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Jorge. Francamente, no lo había interpretado de esa manera con respecto al uso del sistema pero tenemos a Laureen y a Georgios. Laureen, adelante.

LAUREEN KAPIN:

Quiero agradecerle a Jorge por plantear esta cuestión porque creo que es algo que se refiere específicamente a la inquietud que se refleja en esa declaración de una minoría. El hecho de restringir el financiamiento que podría hacer que los registratarios tuvieran que afrontar un costo. Por supuesto, no queremos implicar aquí que solamente el GAC propone que se cobre a los usuarios finales. No es esa la preocupación en términos de la sostenibilidad financiera. Yo no lo había interpretado de esa manera pero ahora que usted lo plantea

tal vez los miembros del grupo reducido del GAC deberían leer estas oraciones nuevamente tratando de quitarle esa referencia. Creo que esto socava nuestra posición.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Laureen. Georgios, adelante.

COMISIÓN EUROPEA: Muchas gracias. Les quería recordar que en el informe final mencionamos también que entendemos que el sistema debería ser autosuficiente desde el punto de vista financiero que los registratarios no deberían pagar ningún arancel adicional. También ponemos de relieve que tal vez podría haber costos ocultos para el registratario dado que el registratario es el origen en última instancia de los ingresos de los registradores aquí. Tal vez parte del costo del sistema sea solventado por la ICANN o por alguno de los otros actores. Tenemos este matiz de que esto no recaiga únicamente en los hombros de los registratarios. En realidad no sé cómo formularlo porque tiene que ver justamente con la inquietud que se trata de reflejar allí. Probablemente tengamos que pensar en una formulación mejor que esta. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Georgios. Espero que cuando hagamos una pausa los miembros de ese grupo reducido y Jorge, por supuesto, si quiere participar se lo agradecemos, nos puedan presentar otro tipo de

redacción. No tengo dudas de que van a poder hacerlo. Al principio no lo había interpretado de esta manera pero cuando Jorge lo destacó, y con lo que dijo Laureen, creo que ahora queda un poco extraño. Tenemos que asegurarnos de que no transmita un doble sentido. Gracias, Fabien, por compartir aquí los enlaces en el chat.

Antes de darle nuevamente paso al comentario de Laureen no me quiero perder lo que dijo Dinamarca en el chat. Finn estaba pidiendo que cambiáramos donde decía: Además, el GAC reitera que los datos de registración deberían hacerse más exactos, para remplazarlo por: Además, el GAC reitera que los datos de registración deberían ser exactos. Voy a buscar dónde se encuentra esta oración en el texto. Gracias, Fabien, por ubicar el texto. Vamos a poner aquí corchetes para abarcar esas palabras que Dinamarca sugiere eliminar. ¿Hay algún comentario con respecto a esta propuesta? Veo que Jorge me dice +100 para Finn. Gracias, Finn, por esta propuesta. Muy bien. Veo también que Chris levanta la mano y luego leeremos los comentarios del chat. Adelante, Chris.

CHRIS LEWIS-EVANS:

Gracias, Manal. Con respecto a esta frase de hacerlos más exactos o de que deberían ser más exactos, en realidad eso no es un reflejo exacto de lo que estamos tratando de decir. Volviendo a la intervención de Georgios, creo que deberíamos cambiar toda esa oración para que incluya el mensaje que la Unión Europea ha estado transmitiendo en las últimas reuniones, que los datos tienen que ser exactos a los fines

del tratamiento de los mismos. Seguramente Georgios podrá trabajar para mejorar esa redacción. Seguramente no habrá problema.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Chris. Esto es muy útil. Muy bien. Vamos a leer lo que dice Laureen en el chat. Me pregunto si agregar proporcional para todas las partes interesadas incluida la ICANN después de adecuado nos permitiría resolver este problema, si agregáramos esa frase. Volvemos al texto que hace referencia al SSAD, ¿no es cierto? El GAC recibe con agrado el análisis de la sostenibilidad financiera del SSAD propuesto por la GNSO para asegurarse de que los costos de [utilizar el sistema] sean proporcionados o adecuados y proporcionados o equilibrados para todas las partes interesadas incluida la ICANN.

Muy bien. Esta es la propuesta que tenemos ahora, que está reflejada aquí en la pantalla. No sé si tienen alguna reacción inmediata. Avísenme. De lo contrario lo vamos a pensar y después vamos a volver a ver este texto después de la pausa. Estoy leyendo también lo que dice Georgios en el chat. Dice entre comillas, en congruencia con el GDPR es esencial que la exactitud y la calidad de los datos sean garantizadas en relación con el propósito para los cuales se procesan esos datos. Indica que eso está en el informe de la minoría. ¿Hay alguna reacción inmediata a este texto que tenemos aquí en la pantalla? También veo que tenemos un texto aquí propuesto por Georgios con una pequeña corrección tipográfica. Hay que sacar uno de los pronombres.

FABIEN BETREMIEUX: ¿Me permite, Manal? Entiendo que Georgios está editando el comentario que hizo anteriormente. También ese comentario hacía referencia a algo que ya estaba en el texto del informe de la minoría. Tal vez el grupo reducido tenga que trabajar sobre esto. Entiendo que eso es lo que él propone.

MANAL ISMAIL: Gracias, Fabien. Veo que levanta la mano Georgios. Le voy a dar la palabra.

COMISIÓN EUROPEA: Sí, eso es correcto. Simplemente quería señalar que en la propuesta del texto de Laureen se hace referencia a este otro texto que está en el informe de la minoría. Quería transmitir el mensaje de que los datos tienen que ser exactos para los fines para los cuales se va a proceder a su tratamiento. Podemos seguir mejorando el texto y luego transmitir una propuesta un poco más acabada.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Georgios. Creo que con esto podemos avanzar en el texto y podemos quedar a la espera de una versión mejorada por parte del grupo reducido, para que trabajen durante la pausa y la presenten luego. Creo que no tenemos nada para agregar sobre la próxima reunión. El GAC tiene previsto reunirse durante el Foro de la Comunidad de ICANN70. Hemos optado por tachar la referencia a

Cancún, México y las fechas dado que no estamos seguros de si la reunión se va a hacer en forma presencial o virtual y no queremos de ninguna manera dar por sentada una decisión de la junta directiva de la organización de la ICANN y tampoco mantenemos esta fecha porque no sabemos si esto se va a extender durante más de una semana o será una semana solamente. No queremos comprometernos con determinadas fechas que todavía no están del todo definidas.

Esto es lo que quería señalarles. Habiendo dicho esto quisiera pedirles a los miembros del grupo reducido que me indiquen si necesitan una pausa un poco más extensa porque nosotros tenemos previsto volver a reunirnos. Estoy aquí verificando el programa. Tenemos previsto volver a las 14:30 hora de Hamburgo, 12:30 hora UTC. Entonces vamos a tener apenas un poco más de media hora pero quería que todos tuvieran una hora, si les parece, para poder recibir luego un texto actualizado sobre la sección de WHOIS y del EPDP y también el texto del PSWG. ¿Ustedes me podrían confirmar cuánto tiempo necesitan si les damos una hora a partir de este momento? ¿Eso les alcanzaría?

Veo que Laureen me confirma que una hora estaría bien. El personal de apoyo creo que tiene flexibilidad. ¿Está bien si empezamos más tarde de lo previsto la sesión? ¿Hay algún inconveniente? Ahora estamos todos trabajando en forma remota. Muy bien. Jorge me dice que hay suficiente tiempo para que nos juntemos en la cafetería. Espero que sea una pausa, un receso con un doble propósito, para que todos puedan estirarse un poquito, tomarse una pausa, pero también para los generosos redactores del texto, este tiempo debería servir para que trabajen sobre el texto del PSWG y el EPDP. Muchísimas

gracias a todos. Les pido entonces que disfruten de esta pausa y que volvamos a reunirnos a las 15:00 horas de Hamburgo, 13:00 UTC. Muchísimas gracias a todos. Damos por finalizada esta sesión.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]